悼簡校董崇澤先生

〈楊若谷〉

偉大的先行者，本校校董簡崇澤先生於二月九日與世長辭了！噩耗傳來，聞者悲痛。本校損失了一位校董，國家社會一建國元老某某年，未竟全功以歿，同人等喪失了一位忠誠熱誠的戰友，中心悲悼萬分，不勝哀念之至。

先生一生，處世和平，有高尚的人格，深厚的學養，更有卓越的才能，長處可說是多方面的。他的去世，是僑社一大損失。蓋棺論定，先生本性一完人，其精神寫我們所欽仰的，有如下數端：

第一，是他精誠為公忠黨愛國的精神：崇澤先生出生於革命的發祥地廣東中山；受到家庭及自然環境的影響，自幼便種下愛國的高貴品質，由於他青年所處的時代，中國正是一個古老封建的社會，國勢羸弱，政治腐敗，民不聊生，余先生備嘗艱苦，遂渡重洋，目睹時艱，毅然加盟最富朝氣而有光榮革命歷史的團體洪門，在黨的領導策劃下，六十餘年如一日，為黨務所需，不辭勞瘁，為僑胞友誼而有所差遣，忠心耿耿，為黨效忠。他自己教了一代，公子三人，一門三傑均先後加盟洪門，忠黨愛國，只此一端已足千古。

第二，是他創造事業厚於朋友的精神：我僑遠渡重洋，由於中西語言互異，生活習慣不盡相同，與西方人士往還，每感隔膜，加上種族歧視，無正當外交途徑可循，謀生皆覺困難。崇澤先生獨具遠見，以為溝通中西人士感情之後僑胞當以自己任，達任西人來互相尊重人總會職位，垂數十年，凡有求於他的，都得到適當的安排。更鼓勵其公子創建事業，成立簡氏電器公司，忠誠為僑胞服務，為僑之務，後為自由，性情剛毅木訥，對人謙恭有禮，和藹可親，從不疾言厲色，凡是接近過他的人，都覺得無比溫暖，其待人接物，厚於朋友者如此。

第三，是他教育有方熱心教育的精神：先生所當的是一個大家庭的責任，子孫後裔美滿，有兒女皆教，素稱誇耀，均達到了高深學府就學，並其一家都有精湛的中西文造詣。長公子建平先生，現任本校校長，先生實教有方，有以致之。先生又確信，教育的功能在於培養下一代成為有文化、有教養的人，從而建設社會、國家，他對社會教育同等重視，歷任本校校董，建樹良多，他致力以教育事業為己任，遺愛所及各華文學校，宗教團體經費　造福後人。

先生以完善無缺的人格，寶貴堅毅的精神，貢獻於僑社者何可限量，而天奪斯人，盍不悲痛，問何能堪？「天生吾人，此理何釋？」誰先生是一位忠實的基督教徒，自有其安心立命之所在。此即儒家「朝聞道夕死可矣」的精神。天下無不散的筵席，死是誰都逃不過的界線。人生最終目的，在於超度，以尋求永生之境。我們深信先生今已求永生，不為蒼天，便已不枉此生。

崇澤先生往矣！我們應該化沉痛為力量，繼承他未竟的遺志。他的生命永垂不朽，遺愛長留人間。

有一天

（學生習作）

陳露荷

（一）

有一天下午，在英文學校，我們有一個比賽。比賽共分四隊：有一隊是紅色的，二隊是黃色的，一隊是綠色的。比賽的節目首先是頸牙比賽。第二個節目是夾乒乓比賽，有一個同學她的脚跑到籃腿起來；第三個節目是拿球比賽，是很困難的。第四個節目是籃比賽，比賽是很容易。我們做完了，先生便帶大家回課室，穿好了大衣回家。

（二）

羅慧平

有一天上午，我在英文學校裏。先生帶領我們一同坐車去藝術館參觀。坐了二十分鐘車便到了。先生和大家入去，在一個放有許多桌子的房間，坐了一會，先生和四位女管理員帶我們去看鋼琴。我們分開四隊，一個管理員帶我們去看，有些很有趣，有些不懂得什麼意思。看完了，便回學校。

（三）

張美筠

有一天下午，我和媽媽妹妹去郊外旅行。下了車，行到草地上，我和妹妹在小山，不久便至底了，妹妹高興得拍手大叫。我問媽媽，游泳好嗎？媽媽說：「好的」。我便去游泳，非常好玩。過了大半天，媽媽說：「快上岸呀，要回家了。」我和妹妹聽了媽媽的話，便趕快爬上來，一同回家。

我和報紙

（學生習作）

高美賢

有一天爸爸回家的時候，他的手裏拿了一張報紙，他把報紙放在桌子上便去廚房吃飯了。

我偶然從桌子上拿起報紙來看一看，報紙上有新聞，故事，詩歌，兒童園地，白話和文言都有。我只識些笑話和故事就不看了。爸爸告訴我，笑話和故事固然要看，但世界各地的新聞也不可忽略，是讓我們知道世界上發生了什麼事情，和各地發生了什麼重要的事情。

我依着爸爸的指導去看，有時人們談起了新聞，我也能了解一些，我覺得很有興趣，於是我每天都離不開報紙了。

給姊姊的信

（學生習作）

王美芳

親愛的姊姊：

許久沒有和你通信，姐夫和你都好嗎？

昨天我和媽媽哥哥一同去游泳，游完水，哥哥說要去釣魚，大家都贊成，我們坐上小船到海中心去，哥哥釣到一條鯉魚，我一條也沒有釣到，天黑了，我們就回家。

吃晚飯時，我們把魚煮熟，味道甚美，正在香港買回來的確不同，爸爸說很好，可惜你不在家裏，不能共享，下次有機會，我和哥哥釣幾條請你和姐夫來吃。

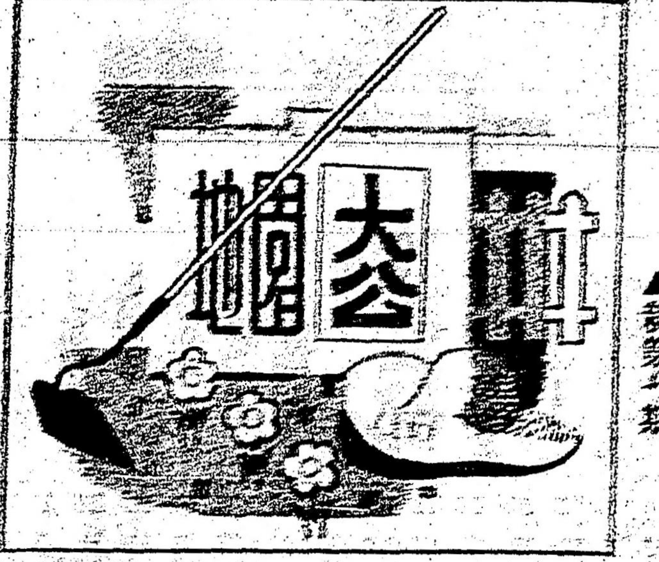
我們身體都很好，請不要記掛。

祝

康健

妹美芳

九月二日



大公義學出版委員會編

▲新第七期

約朋友參加讀書會

鄭榮昭

××同學：

時間過得很快，一個學期很快的過去了。你近來好嗎？

我們在去年組織了一個讀書會。規定每星期日下午開會一次，開會時分開三點來討論，第一點檢討一個星期的成績，第二點講述自己讀書的心得，第三點預備下次閱讀的書籍。這個會是為了提起大家研究的興趣，增進我們的學識而設的，所以全班的同學都很熱烈的參加。

這個讀書會，經過了一個學期的時間，成績顯得非常好，校長也稱讚我們這班是全校的光榮班，所以這個學期我們想繼續下去，且更擴大，希望校外的人參加，我想你對讀書也很有興趣，不知你亦想參加這個會否，請你早些給我回信。

祝你進步

你的朋友 鄭榮昭

為何要學習中國語文？

——轉載舊金山少年中國晨報——

在美國十五年來的華僑，講話要學中國語言文字，看起來，可以說出許多道理，已經說過了，我們亦已說過許多遍了，現在新近有一些零星的事實資料，請先生等參考：

最近在舊金山的「少年中國晨報」上，看到一位十七年前學成回國的一篇文章，題為「華僑子弟應學習中國文字」，他大意說：「我華僑子弟有中文不識一字，華裔後代不學中文，他說：『我華僑子弟讀英文，知道西文，便是歐美，而不讀中國文字，實在多可惜，美國人尚以學中國文字為要，而況我華裔子弟乎？』」

日韓越等東方國家，皆研究漢學，尊崇孔子，學問，不在話下，即在美國大學，近年亦多有研究漢學。據統計，美國設有研究漢學課程之學院，有二百二十餘所，從事漢學講授之教師，達六百餘人，已組立「美國大學中文教師協會」。

為多所補充，美國陸軍部在加州設有一外國語文學校，內有中國語文系，分為華語粵語兩部，大量訓練中國語文人才，每年畢業的學生，特到本埠參觀，他們都能說得一口流利的華語，比諸完全西化的華裔，實勝一籌。

台北市有一所外國人辦的「中華語文學校」，成立已年餘，學生五十六人，包括若干個不同的國籍。校長是安賚娜，全校分三級，由讀音，認字，造句起，至學看報紙，甚至讀四書五經。

是為事例說明，外國人尚且熱心學習中國語文，反觀我華裔在高中和大學，都選習外國語（英文以外的外國語），而對中國語文卻一竅不通，豈非咄咄怪事！

讀者 作者 編者

▲這一期「悼簡校董崇澤先生」一文，蓋總論定簡氏一生，對僑社有不可磨滅的貢獻，尤着重表揚其忠黨愛國的精神，是同類文中較為深入的一篇。「為何要學習中國語文？」原刊於美國舊金山中國晨報，該文作者援引一般西方人士對學習中國語文的熱情，提供最好的範例，促請我們對自己祖國語文的重視，富有意義。本園地特為轉載，供大家的參攷。

▲本校最近收到各界人士來函不少，都有公開發表的價值，一待整理完竣，即行陸續發表。

滿地可銀行

"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS

B of M

為汝貴重物之安穩

每日只費兩個仙汝可租一個保險箱為你貴重物之安穩保藏。在這大的鐵庫之箱人保險箱你可放你之貯蓄要契券及他種貴重文件而無盜竊水火之虞。你之箇人保險箱無別處能比他之安穩又無他等保護能比他之低廉

BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO

渡路藥材舖

美國名廠維他命丸 定價每瓶三百粒

Vitamin Capsules

六合一維他命補丸 參元七毛五

R & G French Soap

法國香皂 三件裝壹元五毛

London Drug Store

Main and Union,

Vancouver, B.C.

MU1-3847

精神及腦力 是汝所應得

Bexel Vitaminerals

每盒五元

國貨商場

國貨總匯

土產雜貨

改換新電話

MU 1-2388

MU 1-2389

FOG HUNG CO. LTD

129 Pender St. E.

Vancouver 4, B.C.

美盛金舖

十足金首飾各國大小時錶

眼鏡 鐘錶

Man Shing

434 Columbia Ave. MU1-2604

Vancouver, B.C.

匯什雲長壽店

ARMSTRONG & CO

304 Dunlevy Ave. MU 4-0511

VANCOUVER 4, B.C.

天生堂

HING SANG HONG

377 Powell St. 電話 MU 1-4476

Vancouver, B.C. Canada

育嬰興奮丸

人生疾病，最傷痛者，莫過於陽萎不舉，有婦無嗣，有苦自知，有口難言，如欲補救，宜服本堂育嬰興奮丸，服之即能生精益腦，壯陽固本，效驗如神，如若不效，原款退回，決不食言。

羊眼參 一只五元 二只拾元

育嬰丸 一打五元一毛

消痔丸 一樽五元一毛

產卵丸 一樽五元一毛

消腫丸 一樽拾元一毛

壯氣丸 一樽五元一毛

再造丹 一樽五元一毛

發育機 每架拾五元

補腎水 一樽式元一毛

補腦露 一樽三元一毛

久戰露 一樽二元一毛

總精素 一打八元一毛

五蛇膏 壹元式元一毛

代客人 三拾一

B.C. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留餘壹年秘密交易

本公司有鑽石、寶石、相機、千里鏡、金器器具及各種行李出賣、價錢相宜。

價廉而有經驗華籍寫字。工作優良價錢克己。

在本公司修整鐘錶

寫字市定街東七十七號卑詩押舖廣告

永隆雜貨公司

Wing Lung Co.

142 E. Pender St.

Phone MU1-1734

VANCOUVER, B.C.

新辦到大帮

肥大金錢龜

上等明蝦

本埠合時瓜菜登市

兼精製臘腸

合益有限公司

Hop Yick Co.

164 Pender St. E

Vancouver, B.C

PHONE MU1-6527

精製大帮

五香燒臘

上選鮮肉

祖國什貨

合時水菓

瓜菜碼頭

加拿大雪茄高華

鐵利烟草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.

71 East Pender St.

Vancouver, 4, B.C.

Phone MU5-5860
5783

代理

各種香煙蔴糖發行

大小光顧一律歡迎

地址在金利源與記右鄰

New Chungking Restaurant

178 East Pender St.

Vancouver 4. B.C.

MU 3-1734

新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。

食堂最寬大。廚師捻易牙。

大讌兼小酌。隨時可應駕。

男女僑胞呀。請來幫襯吓。